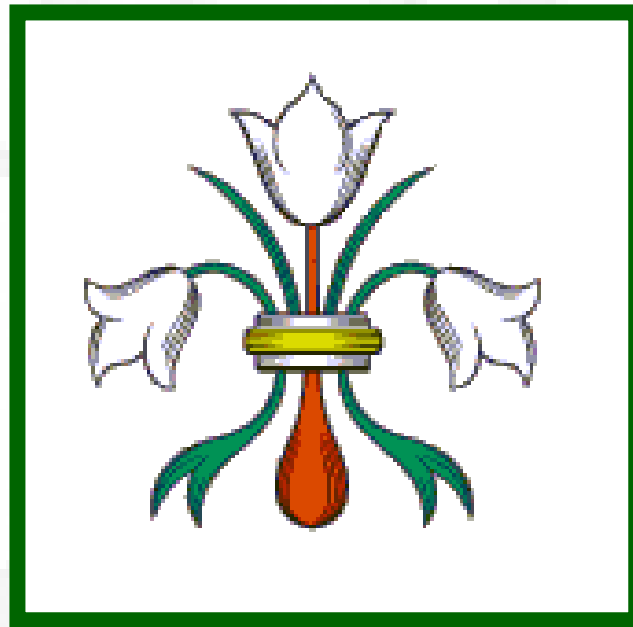# Canadienne-Française Généalogie

Edwina A. Morgan
The Library of Michigan

What To Expect Today

❖ **Introduction survey to many of the Classics resources available**

❖ **Research methods Michiganians of French descent in mind**

❖**A tool kit to use 6 months from now**

Brief History
helpful for genealogists

1604 – Base established in what is now
    Nova Scotia, called Acadia, Port Royal

1608 – Champlain establishes Quebec City

1655 - England claimed Acadia beginning
    Of Franaphone Diaspora in New World

1663– New France becomes a Royal Province

1666 – First Census taken

French Entanglements: Coping with French while doing Genealogy

❖ You do not have to be fluent in French

❖ Rely on Cognates- words that look and sound similar in both French and English which have a similar meaning.

❖ Marriage- **mariage**, archive-**archive**

Dit Names

- ❖ An alias name which means called
- ❖ Often used instead of surname
- ❖ Found on official documents
- ❖ Dit=Masculin   Dite=Femini
- ❖ **dit Lajeunesse, , dit Breton**

dit Laframboise, dit Laliberté,

dite Martin

Classic Resources

❖ **Tanquay**

❖ **Jette**

❖ **Drouin**

❖ **PRDH**
Research Program in Historical Demography

Tanquay

❖ **1871 Edition covers 1608 – 1700**
   Subsequent Editions Continue to 1760

❖ **Genealogical Dictionary**
   Alphabetical order. Multiple Generations

❖ **Supplemented by Complément au Dictionnari**
   Généalogique" by J. Arthur Leboeuf

   Genealogy F1051 .T16 1967

Sample Entry

- ❖ **Entries begin with marriage data**

- ❖ **Roman numerals indicate generation from France**

- ❖ **Arabic numerals 1^o and 2^o indicate first second, and third marriage as needed**

- ❖ **Bold print in marriage indicates first marriage and children of first marriage**

Dictionary of Cyprien Tanquay

http://www4.bnquebec.ca/numtextes/
accueil_tanguay.htm

Sample Page

TABLEAU

DES

SEIGNEURIES DE LA NOUVELLE FRANCE

EN 1681.

CÔTÉ NORD.

QUÉBEC, Haute et Basse-Ville.
Seigneurie de Monceaux.
Seigneurie de Gaudarville.
Seigneurie de Maure.
Seigneurie de Dombourg.
Seigneurie de Neuville.
Pointe-aux-Trembles.
Seigneurie de Portneuf.
Seigneurie de Chavigny.
Seigneurie de St. Charles des Roches.
Seigneurie de Ste. Anne de la Pérade.
Seigneurie de Batiscan.

Seigneurie de Sorel.
Seigneurie de St. François.
Rivière Nicolet.
Seigneurie de Linctôt.
Seigneurie de la Prade.
Seigneurie de Lotbinière.
Seigneurie de Villieu.
Seigneurie de Lauzon.
Cap St. Claude.
Seigneurie de Beaumont.
Seigneurie de la Durantaye.
Seigneurie de Bellechasse.
Seigneurie de la Bouteillerie.
Ile aux Oies.

Jetté, Reneé. *Dictionnaire Généalogique*
Genealogy CS88.Q4 J47 1983

- ❖ Covers C. 1621-1730
- ❖ Uses more French
- ❖ Two types of entries
    Families and Individuals
- ❖ Includes illegitimate children
- ❖ Occupations often listed
- ❖ alphabetical by surname
    Individuals first, then families by
    husband's surname

Jetté

❖ Detailed list of Parishes/sources
  and contributors in front of text
❖ Dates listed as dd-mm-yyy
❖ Most common abbreviations
   b=baptism
   m=marriage
   s=burial
   d=died

Drouin Classic

- ❖ **Title,** *Dictionnaire National Des Canadiens Français*
- ❖ **Author**,Institut Généalogique Drouin
- ❖ **Dates,** 1608-1760
- ❖ **Language**, French, but do not worry
- ❖ **Contents,** 2 volumes Marriages, 3rd, misc.
- ❖ **Method**, Alphabetical
  Genealogy F 1035 .F8 D5 1965

Drouin

- ❖ First column, first line – name of groom
    Second line - parents of groom
    Third line – parish of groom
- ❖ Second column, first line – name of bride
    Second line – parents of bride
    Third line – parish of bride
- ❖ Third column, first line – location of marriage
    Second line – date of marriage

Dossiers Généalogiques Drouin

- ❖ Family notes, letters and documents

- ❖ Alphabetical by last name

- ❖ Concentration on early French

    Canadians and French origins

- ❖ Facsimiles of original items

    Genealogy CS 88 .Q8 P646 1998

PRDH
Programme de Recherche en Demographic Historique

- ❖ **Covers old Quebec to 1765, entire French Regime**
- ❖ **Started with census, but then added other sources**
  Includes full names of all individuals known
- ❖ **Each section indexed separately**
- ❖ **Covered in the Miller's Manual**
- ❖ **Online Fee based**

Genealogy F 1051.8 R46 1980

Public access to the Data base

> Access to the Data base
> A repertory of vital events, 1621–1799
> A genealogical dictionary of families, 1621-1765
> A repertory of couples and filial relations, 1621–1799

Université de Montréal

About the PRDH

The PRDH
Links

Information of Interest

The Parishes
First and Last names
The Pioneers

Database

Access
To Subscribe
Content
FAQ

Access to the Data base

The information of the data base is presented in three distinct, but interrelated, sections presented below. Click on the button corresponding to the section you wish to consult.

>>Repertory of vital events   >>Genealogical dictionary   >>Repertory of couples

A repertory of vital events, 1621–1799

http://www.genealogie.umontreal.ca/en/accesLibreBD.htm

Sample search

1640	France	BRIERE	JEANNE ANGELIQUE	f	
1642	France	BRIERE	JEAN	m	
1643	France	AUBRY BRIERE	GUILLAUME	m	
1651	France	BRIERE	MARIE	f	
1660	Lieu indéterminé (au Québec)	BRIERE BRUGIERE	DENIS	m	
1662	Lieu indéterminé (au Québec)	BRIERE BRUGIERE	MARIE FRANCOISE	f	
1664	Sillery	BRIERE BRUGIERE	SEBASTIEN	m	
1664	Sillery	BRIERE BRUGIERE	SEBASTIEN	m	
1666	Sillery	BRIERE BRUGIERE	ETIENNE	m	
1666	Québec	NORMAND BRIERE	PIERRE	m	
1667	Sillery	BRIERE BRUGIERE	CHARLES	m	
1668	Lieu indéterminé (au Québec)	NORMAND BRIERE	ETIENNETTE MADELEINE	f	
1668	Sillery	BRIERE BRUGIERE	JEAN BAPTISTE	m	
1669	Québec	NORMAND BRIERE	CHARLES	m	
1671	Sillery	BRIERE BRUGIERE	CHARLES	m	
1671	Québec	NORMAND BRIERE	MARGUERITE	f	
1672	Lieu indéterminé (au Québec)	BRIERE	JEAN BAPTISTE	m	

http://www.genealogie.umontreal.ca/en/accesLibreBD.htm

Resources for the Ninteenth and Early Twentieth Century

❖ **Drouin continued**

❖ **Loiselle**

❖ **Denissen**

❖ **Individual Parish records and directories**

Drouin cont.

- ❖ **Covers 1760 – 1935, more 19th cent.**
- ❖ **Two sets, brides and grooms**
- ❖ **Alphabetic name range on each fiche**
- ❖ **Surnames not exactly alphabetical**
- ❖ **Grouped together by first names**

Film CS 88 .Q4 I57 1989 (Grooms) 1991 (Brides)

Loiselle Index

- ❖ **Index cards to marriages**
- ❖ **covers 1642 – 1986, 520 Quebec parishes**
- ❖ **Roughly alphabetical order**
- ❖ **Two sets of fiche, men and women**
- ❖ **Bride, groom, parents, dates, parish**
- ❖ **Dates =yyyy-dd-MM**

Genealogy Fiche F1054.5.Q3 L64 1986

Denissen

❖ **Denissen, Christian**
Genealogy of the French families of the Detroit River region, 1701-1936.

❖ **Secondary source but documented**

❖ **Focus is on the Detroit area families including Windsor region and beyond**

❖ **Perhaps the best first stop for Michiganders**

Michigan F565 .D4z 1987

Project GenWeb du Québec

Tableau des GenWeb du Québec

par région

Le Québec est divisé en 17 régions administratives. Chacune de ces régions est composée d'une ou plusieurs Municipalités Régionales de Comté. (MRC). Le terme "comté" utilisé seul signifie habituellement aujourd'hui une unité électorale. Autrefois le Québec était divisé en 71 comtés municipaux. Pour le généalogiste, le mot "comté" signifie l'un des 71 anciens comtés municipaux.

Quebec is divided in 17 admistrative regions. Each region has one or more MRC (County Regional Municipality). In Quebec the word "county" alone is an electoral unit which is today usualy different from the municipal county. Quebec used to be divided in 71 municipal counties. It is those former municipal counties that genealogists are refering to when they use the word "county".
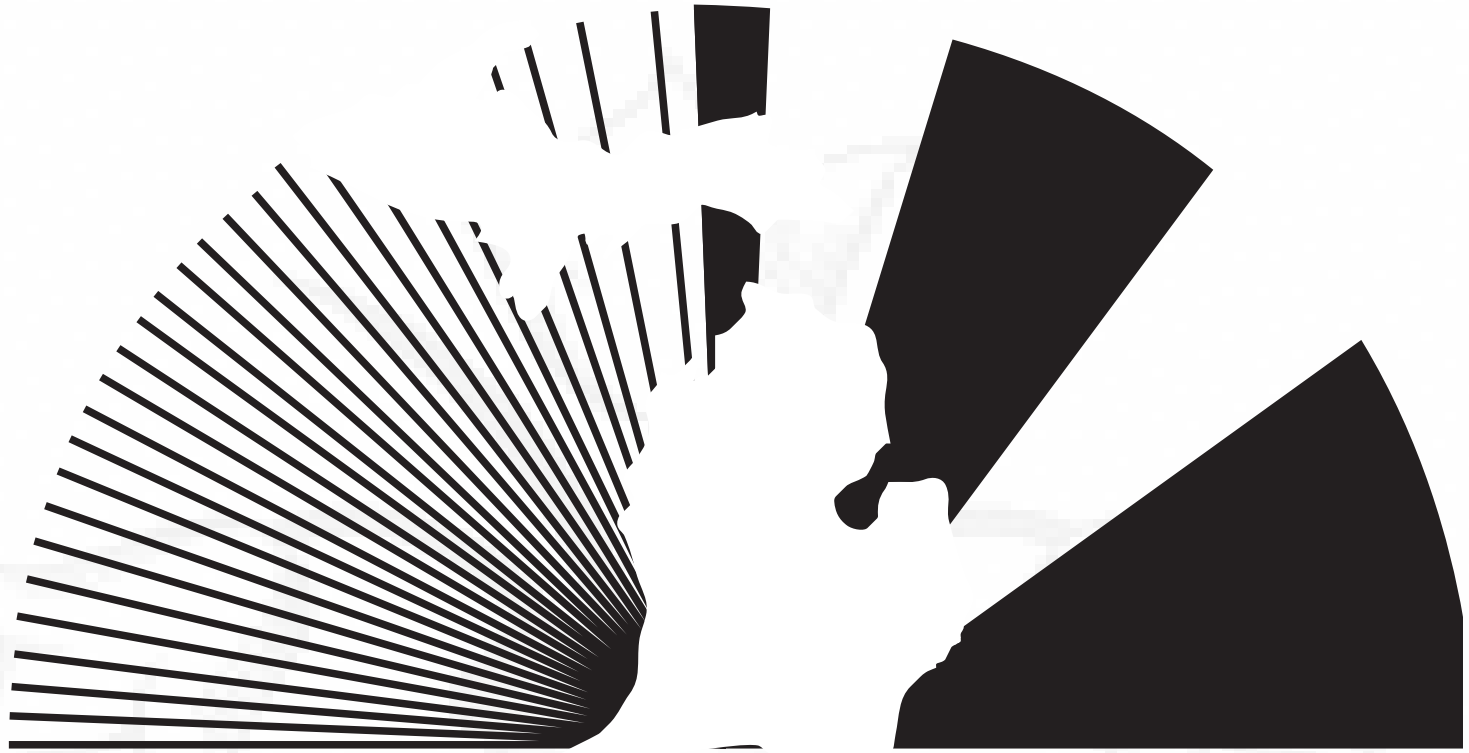
Retour à la page d'accueil / Homepage

	Anciens Comtés		

http://www.rootsweb.com/~canqc/

Thank You for Attending Today's Session At The Library Of Michigan

Edwina A. Morgan
October 2006

Library of Michigan

Library of Michigan